

PRILOG VII

Zahtjev za pravno sredstvo

(Članak 36. stavak 1. Uredbe (EU) br. 655/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o uspostavi postupka za europski nalog za blokadu računa kako bi se pojednostavila prekogranična naplata duga u građanskim i trgovačkim stvarima)

Ispunjava sud
Broj predmeta:

Sud zaprimio dana:(dd. mm. gggg.)

VAŽNE INFORMACIJE

Jezik

Ispunite ovaj obrazac na jeziku suda ili tijela kojemu šaljete zahtjev. Napominjemo da je obrazac dostupan na 23 službena jezika Europske unije na internetskim stranicama europskog portala e-pravosuđe na adresi https://e-justice.europa.eu/content_european_account_preservation_order..., a možete ga ispuniti i putem interneta. To vam može olakšati ispunjavanje obrasca na traženom jeziku. Na web-mjestu europskog portala e-pravosuđe možete saznati je li vaša država članica navela da prihvaća podnošenje dokumenata sudu ili nadležnom tijelu na drugom službenom jeziku Europske unije (članak 50. stavak 1. točka (o) Uredbe (EU) br. 655/2014).

Popratni dokumenti

Uz obrazac zahtjeva treba priložiti sve relevantne popratne dokumente. Priložite i kopiju europskog naloga za blokadu računa.

Oznake zemalja

Svaki put kada pri ispunjavanju ovog obrasca navedete državu članicu, upišite sljedeću oznaku zemlje:

AT Austrija	EL Grčka	IT Italija	PT Portugal
BE Belgija	ES Španjolska	LT Litva	RO Rumunjska
BG Bugarska	FI Finska	LU Luksemburg	SE Švedska
CY Cipar	FR Francuska	LV Latvija	SI Slovenija
CZ Češka	HR Hrvatska	MT Malta	SK Slovačka
DE Njemačka	HU Mađarska	NL Nizozemska	
EE Estonija	IE Irska	PL Poljska	

Zahtjev za pravno sredstvo

U članku 33. i članku 34. Uredbe (EU) br. 655/2014 osigurana su pravna sredstva dostupna dužniku. U članku 35. Uredbe osigurana su druga pravna sredstva dostupna i dužniku i vjerovniku.

Ako želite uložiti prigovor protiv izdavanja naloga za blokadu, zahtjev morate uputiti nadležnom sudu države članice u kojoj je izdan nalog za blokadu.

Ako želite uložiti prigovor protiv provedbe naloga za blokadu, zahtjev morate uputiti sudu, ili, ako je tako propisano nacionalnim zakonom, nadležnom tijelu izvršenja u državi članici izvršenja u kojoj se vodi blokirani račun.

Na web-mjestu europskog portala e-pravosuđe možete pronaći podatke o plaćanju sudskih pristojbi u postupcima u vezi s pravnim sredstvom protiv naloga za blokadu u dotičnoj državi članici.

Ako obrazac ispunjavate na papiru, na mjestima na kojima se traži vlastoručno upisivanje teksta, ako je potrebno upotrijebite dodatne listove papira i označite svaku stranicu brojem.

1. Sud ili tijelo kojem je podnesen zahtjev za pravno sredstvo

1.2. Naziv:

1.3. Adresa

1.3.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

1.3.2. Mjesto i poštanski broj:

1.3.3. Država članica (navedite oznaku zemlje):

2. Podnositelj zahtjeva za pravno sredstvo

2.1. Podnositelj zahtjeva za pravno sredstvo ima sljedeći status u postupku za izdavanje naloga za blokadu:⁽¹⁾

Vjerovnik

Dužnik

2.2. Prezime i ime(na)/naziv trgovačkog društva ili organizacije:

2.3. Adresa

2.3.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

2.3.2. Mjesto i poštanski broj:

2.3.3. Zemlja (navedite oznaku zemlje, ako je riječ o državi članici):

2.4. Telefon: (*)

2.5. Faks (*)

2.6. E-pošta (ako je dostupna):

2.7. Ime predstavnika vjerovnika te podaci za kontakt

2.7.1. Prezime i ime (imena):

2.7.2. Adresa

2.7.2.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

2.7.2.2. Mjesto i poštanski broj:

2.7.2.3. Zemlja (navedite oznaku zemlje, ako je riječ o državi članici):

2.7.3. E-pošta (ako je dostupna):

3. Druga stranka ⁽²⁾

3.1. Druga stranka u postupku za izdavanje naloga za blokadu ima sljedeći status:

Vjerovnik

Dužnik

3.2. Prezime i ime(na)/naziv trgovačkog društva ili organizacije:

3.3. Adresa

3.3.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

3.3.2. Mjesto i poštanski broj:

3.3.3. Zemlja (navedite oznaku zemlje, ako je riječ o državi članici):

3.4. Telefon: (*)

3.5. Faks (*)

3.6. E-pošta (ako je dostupna):

3.7. Ime predstavnika vjerovnika, ako postoji, te podaci za kontakt

3.7.1. Prezime i ime (imena):

3.7.2. Adresa

3.7.2.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

3.7.2.2. Mjesto i poštanski broj:

3.7.2.3. Zemlja (navedite oznaku zemlje, ako je riječ o državi članici):

3.7.3. E-pošta:

4. Sud koji je izdao nalog za blokadu (ispunite ako se razlikuje od suda kojem je podnesen zahtjev za pravno sredstvo, kao što je navedeno u odjeljku 1.)

4.1. Naziv:

4.2. Adresa

4.2.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

4.2.2. Mjesto i poštanski broj:

4.2.3. Država članica (navedite oznaku zemlje):

4.3. Telefon: (*)

4.4. Faks (*)

4.5. E-pošta (ako je dostupna):

5. Nalog za blokadu

5.1. Datum (dd. mm. gggg.) naloga za blokadu:

5.2. Broj spisa naloga za blokadu:

5.3. Ukupan iznos koji treba blokirati u skladu s nalogom:

5.4. Valuta:

Euro (EUR)	hrvatska kuna (HRK)	rumunjski leu (RON)
Bugarski lev (BGN)	mađarska forinta(HUF)	švedska kruna (SEK)
češka kruna (CZK)	poljski zlot (PLN)	Ostalo (navedite oznaku ISO):

6. Zahtjev za pravno sredstvo u državi članici izdavanja

6.1. Ovime podnosim zahtjev za sljedeće postupanje s nalogom za blokadu (označite odgovarajuće polje):

izmjenu

opoziv

zbog sljedećih razloga (označite odgovarajuća polja u nastavku; ako tražite izmjenu naloga za blokadu, ispod odgovarajućeg polja naznačite kakvu izmjenu tražite):

6.1.1. uvjeti ili zahtjevi za izdavanje naloga za blokadu u skladu s Uredbom (EU) br. 655/2014 nisu ispunjeni zbog sljedećih razloga:

6.1.1.1. Uredba (EU) br. 655/2014 nije primjenjiva (članak 2.). Navedite pojedinosti:

6.1.1.2. nije riječ o prekograničnom predmetu (članak 3.).Navedite pojedinosti:

6.1.1.3. sud koji je izdao nalog za blokadu nije nadležan (članak 6.).Navedite pojedinosti:

6.1.1.4. ne postoji hitna potreba za izdavanjem naloga za blokadu jer nema stvarne opasnosti da će bez takve mjere naknadno izvršenje vjerovnikove tražbine prema meni biti spriječeno ili znatno otežano (članak 7. stavak 1.).Navedite pojedinosti:

6.1.1.5. vjerovnik nije podnio dovoljno dokaza da sud uvjeri u vjerojatnost uspjeha u meritumu svoje tražbine prema meni (članak 7. stavak 2.).Navedite pojedinosti:

6.1.1.6. vjerovnik nije pokrenuo postupak o meritumu stvari unutar rokova koje je sud naveo (članak 10.),Navedite pojedinosti:

6.1.1.7. od vjerovnika se trebalo tražiti davanje osiguranja ili veće osiguranje od onog koji je sud zatražio (članak

12.)Navedite pojedinosti:

6.1.2. nalog za blokadu, izjava u vezi s blokadom sredstava i/ili drugi dokumenti navedeni u članku 28. stavku 5. Uredbe (EU) br. 655/2014, odnosno zahtjev za izdavanje naloga za blokadu koji je vjerovnik podnio sudu te kopije svih dokumenata koje je vjerovnik podnio sudu kako bi ishodio nalog, nisu mi uručeni u roku od 14 dana od blokade mojih računa.

Navedite adresu na koju se mogu poslati dokumenti i prijevodi:

ili

označite polje kako biste izrazili pristanak na preuzimanje tih dokumenata na sudu države članice izdavanja,

6.1.3.dokumenti koji su mi uručeni u skladu s člankom 28. ne ispunjavaju jezične zahtjeve navedene u Uredbi (EU) br. 655/2014. Posebno, u članku 49. stavku 1. Uredbe traži se prijevod ili transliteracija naloga za blokadu i zahtjeva za nalog za blokadu koji je vjerovnik podnio sudu na službeni jezik države članice u kojoj dužnik ima trajno boravište ili drugi jezik koji dužnik razumije

Ako je primjenjivo, navedite drugi jezik koji razumijete:

Navedite adresu na koju se mogu poslati dokumenti i prijevodi:

ili

označite polje kako biste izrazili pristanak na preuzimanje tih dokumenata na sudu države članice izdavanja,

6.1.4. blokirani iznosi koji premašuju iznos naloga za blokadu nisu oslobođeni u skladu s člankom 27. Uredbe (EU) br. 655/2014.Navedite pojedinosti:

6.1.5. tražbina čije je izvršenje vjerovnik želio osigurati nalogom za blokadu plaćena je u cijelosti ili djelomično.Navedite pojedinosti:

6.1.6.tražbina čije je izvršenje vjerovnik želio osigurati nalogom za blokadu odbačena je presudom o meritumu stvari. Navedite pojedinosti:

6.1.7. presuda o meritumu stvari je ukinuta ili je poništena sudska nagodba ili vjerodostojna isprava čije je izvršenje vjerovnik želio osigurati nalogom za blokadu. Navedite pojedinosti:

6.1.8. okolnosti na temelju kojih je izdan nalog za blokadu su promijenjene. Navedite pojedinosti:

6.1.9. stranke (dužnik i vjerovnik) su sklopile nagodbu u vezi s tražbinom. U tom slučaju, ovaj obrazac trebaju potpisati i vjerovnik i dužnik.

7. Zahtjev za pravno sredstvo u državi članici izvršenja

7.1. Ovime podnosim zahtjev za sljedeće postupanje u vezi s izvršenjem naloga za blokadu: (označite odgovarajuće polje)

- ograničavanje
- izmjenu
- prekid

zbog sljedećih razloga (označite odgovarajuća polja u točki 7.1.1. u nastavku; ako tražite ograničavanje ili izmjenu, ispod odgovarajućeg polja naznačite kakvo ograničavanje ili izmjenu tražite):

7.1.1. nalog za blokadu nije proveden u skladu s Uredbom (EU) br. 655/2014 iz sljedećih razloga:

7.1.1.1. određene iznose na računu koji je blokiran treba izuzeti od pljenidbe u skladu s člankom 31. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 655/2014 ili iznosi izuzeti od pljenidbe nisu uzeti u obzir pri provedbi naloga za blokadu ili to nije učinjeno na pravilan način u skladu s člankom 31. stavkom 2. te Uredbe. Navedite pojedinosti:

7.1.1.2. blokiran je račun izdvojen iz područja primjene Uredbe (EU) br. 655/2014 (članak 2. Uredbe). Navedite pojedinosti:

7.1.1.3. izvršenje presude, sudske nagodbe ili vjerodostojne isprave, što je vjerovnik nastojao osigurati nalogom, odbijeno je u državi članici izvršenja.

7.1.1.4. izvršivost presude, čije je izvršenje vjerovnik nastojao osigurati nalogom za blokadu, suspendirana je u državi članici izdavanja.

7.1.1.5. nalog za blokadu, izjava o blokadi računa i/ili drugi dokumenti iz članka 28. stavka 5. Uredbe (EU) br. 655/2014 nisu mi uručeni u roku od 14 dana od blokade mojih računa.

Navedite adresu na koju se mogu poslati dokumenti i prijevodi:

ili

označite polje kako biste izrazili pristanak na preuzimanje tih dokumenata na sudu države članice izdavanja,

7.1.1.6. dokumenti koji su mi dostavljeni u skladu s člankom 28. Uredbe (EU) br. 655/2014 ne ispunjavaju jezične zahtjeve iz te Uredbe. Posebno, u članku 49. stavku 1. Uredbe traži se prijevod ili transliteracija naloga za blokadu i zahtjeva za nalog za blokadu koji je vjerovnik podnio sudu na službeni jezik države članice u kojoj dužnik ima domicil ili drugi jezik koji dužnik razumije.

Ako je primjenjivo, navedite drugi jezik koji razumijete:

Navedite adresu na koju se mogu poslati dokumenti i prijevodi:

ili

označite polje kako biste izrazili pristanak na preuzimanje tih dokumenata na sudu države članice izdavanja,

7.1.1.7. blokirani iznosi koji premašuju iznos naloga za blokadu nisu oslobođeni u skladu s člankom 27. Uredbe (EU) br. 655/2014. Navedite pojedinosti:

7.1.1.8. tražbina čije je izvršenje vjerovnik želio osigurati nalogom za blokadu plaćena je u cijelosti ili djelomično. Navedite pojedinosti:

7.1.1.9. tražbina čije je izvršenje vjerovnik želio osigurati nalogom za blokadu odbačena je presudom o meritumu stvari;

7.1.1.10. presuda o meritumu stvari je ukinuta ili je poništena sudska nagodba ili vjerodostojna isprava čije je izvršenje vjerovnik želio osigurati nalogom za blokadu.

Navedite pojedinosti:

7.1.1.11. izvršenje naloga za blokadu u očitoj je suprotnosti s javnom politikom države članice izvršenja. Navedite pojedinosti:

7.1.1.12. stranke (dužnik i vjerovnik) su sklopile nagodbu u vezi s tražbinom. U tom slučaju, ovaj obrazac trebaju potpisati i vjerovnik i dužnik.

7.1.1.13. iznose izuzete od blokade treba prilagoditi.

Navedite pojedinosti:

8. Dokazi

Navedite dokaze koji podupiru vaš zahtjev za pravno sredstvo:

Izjavljujem da su navedene informacije, koliko mi je poznato, točne i dane u dobroj vjeri.

Ako ste priložili dodatne listove, navedite ukupan broj stranica i označite svaku stranicu brojem:

Sastavljeno u:

Datum:(dd/mm/gggg)

Ime, potpis i/ili žig:

⁽¹⁾ Ako vjerovnik i dužnik zajednički podnose zahtjev (za opoziv ili izmjenu naloga za blokadu ili prekid ili ograničenje provedbe naloga za blokadu) zbog sklapanja nagodbe u vezi s tražbinom, obje stranke moraju ispuniti ovaj odjeljak. U takvim okolnostima, kad obrazac ispunjavate na papiru, upotrijebite dodatne listove i označite svaku stranicu brojem.

^(*) Nije obvezno

⁽²⁾ Ovaj odjeljak ne treba ispuniti ako su informacije u odjeljku 2. dostavljene vjerovniku i dužniku, a oni su podnijeli zajednički zahtjev zbog sklapanja nagodbe u vezi s tražbinom.